



舞台芸術等総合支援事業(学校巡回公演)
独立行政法人 日本芸術文化振興会

れいわごねんど がっこうじゅんかいこうえん
令和5年度 学校巡回公演事業

オペラ 《サンドリヨン～シンデレラ～》 にほんご ハイライト (日本語)

Kansai Opera とくていひえいりかつどうほうじん かんさいげいじゅつしんこうかい かんさいかげきだん
特定非営利活動法人 関西芸術振興会・関西歌劇団



かんさいかげきだん めいさく
関西歌劇団 名作オペラハイライト《サンドリヨン》より さいつえい はやかわとし お
撮影：早川壽雄

がっこうじゅんかいこうえんじぎょう 学校巡回公演事業

しょうがっこう ちゅうがっこうとう ぶん かげいじゅつだんたい じつえんげいじゅつ じゅんかいこうえん おこな ことども
小学校・中学校等において文化芸術団体による実演芸術の巡回公演を行い、子供
しつ たか ぶん かげいじゅつ かんしやう たいけん きかい かくほ ことども ゆた
たちが質の高い文化芸術を鑑賞・体験する機会を確保するとともに、子供たちの豊かな
そうぞうりよく そうぞうりよく しこうりよく のうりよく やしな しょうらい げいじゅつか
創造力・想像力や、思考力、コミュニケーション能力などを養い、将来の芸術家や
かんきゃくそう いくせい すく ぶん かげいじゅつ そうぞう し もくてき
観客層を育成し、優れた文化芸術の創造に資することを目的としています。

ワークショップでは、子供たちに実演指導又は鑑賞指導を行います。

また、実演においては、子供たちが参加できる工夫を行います。

～はじめに～

皆さんがよく知っている《シンデレラ》の童話を、ジュール・マスネさんがフランス語のオペラにしました。フランス語では「シンデレラ」のことを「サンドリヨン」といいます。

そして「シンデレラ」は名前ではなく、英語で灰かぶりと言う意味です。本当の名前は「リュセット」。いつも灰まみれになって働いていたので、みんなから「シンデレラ」と呼ばれていました。

このオペラは皆さんが知っている《シンデレラ》のお話とは少し違うところもありますが、きれいな音楽と演技を楽しんでください。

出演 (シンデレラに出てくる人)

シンデレラ (リュセット)

岡本 真季

パンドルフ (お父さん)

伊藤 友祐

アルティエール夫人 (義母)

堀口 莉絵

ノエミ (義姉)

長太 優子

ドロテ (義妹)

鈴木 彩華

妖精

まつうら あやこ
松浦 綾子

シャルマン王子

こんどう はやと
近藤 勇斗

伝令

そん よんて
孫 勇太

小妖精

ふじわら はなえ つかもと まほ はせがわ みのり
藤原 英恵 塚本 真帆 長谷川 弥紀

ピアニスト (シンデレラの曲を弾く人)

またの しの
満多野 志野

指揮者 (音楽の演奏に指示を出しまとめる人)

金 正奉

作曲 (この曲を書いた人)

ジュール・マスネ

台本 (シンデレラのお話を書いた人)

シャルル・ペロー

演出 (シンデレラの演技を指導し、取りまとめる人)

たかぎ あい
高木 愛

舞台監督 (舞台関係全部の責任者)

あおき かずお
青木 一雄

照明 (舞台を明るくしたり、暗くしたりする人)

(かぶ) おおさかきょうりつ
(株) 大阪共立

衣裳 (出てくる人の服を考え作る人)

かぶ
(株) エフ・ジー・ジー

司会 (進行係)

ゆあさ ちぎり
湯浅 契

～あらすじ～

はくしゃくふじん さいこん こと こうかい ちちおや ぎぼたち はい
伯爵夫人と再婚した事を後悔している父親パンドルフ。義母達にこきつかわれ灰まみれ
(シンデレラ) になっているリュセット。おうじ はなよめ えら ぶとうかい ぎぼ
王子シャルマンが花嫁を選ぶ舞踏会に、義母の
はくしゃくふじん ふたり むすめ きかざ でかけ うらや みおく
伯爵夫人と二人の娘が着飾って出掛けるのを羨ましく見送るリュセット(シンデレラ)。
でか あと ようせい あらわ まほう ぶとうかい い たため いしろう き
みんなが出掛けた後に妖精が現れて、シンデレラに魔法をかけ舞踏会に行く為の衣裳を着
せませす。そして夜の12時までには帰るよう伝えて舞踏会へ送り出します。舞踏会でシャルマ
んおうじ シンデレラは一目で恋に落ちます。そんなとき12時の鐘が鳴り始め、慌ててシ
ンデレラは立ち去りますが、途中でガラスの靴の片方が脱げてしまいます。
いえ かえ き ぎぼたち ぶとうかい ようす うそ き ないよう
家に帰って来た義母達から舞踏会での様子(嘘)を聞いたシンデレラは、その内容にショック
う いえ で まほう もり い かのじよ さが おうじ き ふたり
を受けて家を出ます。魔法の森に行ったシンデレラはそこで彼女を探す王子に気づき、二人
あい たし あ まほう ねむ ご ちちおや はっけん すべ ゆめ
は愛を確かめ合い魔法の眠りにつきます。その後、父親に発見されたシンデレラは全て夢だ
ったと絶望しますが、おうじ くつ むすめ さが し きゅうでん ひろま い
王子がガラスの靴の娘を探していると知ると、宮殿の広間に行き
おうじ まえ くつ は ふたり さいかい よろこ しゅくふく う
王子の前でガラスの靴を履きます。二人は再会を喜びみんなからの祝福を受けます。

《開催校一覧》

令和5年(2023年)

- 6月 6日(火) 大阪府 高石市立高石小学校
- 6月13日(火) 兵庫県 姫路市立安室小学校
- 6月30日(金) 大阪市 大阪市立九条南小学校
- 10月26日(木) 兵庫県 三木市立緑が丘小学校
- 11月 6日(月) 岡山県 笠岡市立金浦小学校
- 11月 7日(火) 岡山県 瀬戸内市立牛窓西小学校
- 11月 8日(水) 広島市 広島市立狩小川小学校



とくていひ えい りかつどうほうじん かんさいげいじゅつしんこうかい かんさいかげきだん しきしや あさひなたかし
特定非営利活動法人 関西芸術振興会・関西歌劇団は、75年前に指揮者の朝比奈隆さんと
なかま だんたい つく で き かんさい もつと れきし だんたい
仲間たちが、オペラの団体を作ろうと出来た関西で最も歴史のあるオペラ団体です。

オペラは17世紀初めにイタリアで生まれた、歌を中心とする舞台劇です。役に扮した歌手、
しきしや えんしゅつか がよう くわ ぶたいかんたく ちゅうしん ぶたいうら
指揮者、演出家、オーケストラ、舞踊（バレエほか）に加え、舞台監督を中心として舞台裏で
はたら くだ うらかた こうせい そうごうげいじゅつ
働いて下さるたくさんの裏方さんなどで構成されている総合芸術です。

こうえん ほか かいさい みな よろこ
オペラ公演の他にもたくさんのコンサートを開催し、皆さんに喜んでいただいています。



イン ジャパン
2022 グランドオペラフェスティバル in Japan
かんさいかげきだんこうえん にせ おんなにわし
関西歌劇団公演《偽の女庭師》
さつえい はやかわとし お
撮影：早川壽雄

あさひなたかしにほんごやくし
朝比奈隆日本語訳詞
オペラ・ガラ・コンサート
さつえい はやかわとし お
撮影：早川壽雄



し がついたち こくさいおんがく ひ
知っていますか？ ～10月1日は「国際音楽の日」です～

ねん ようせい せつりつ こくさいおんがくひようぎかい かいぎ よくねん ねん
1977年にユネスコの要請で設立された国際音楽評議会という会議で、翌年の1978年から
まいとし がついたち せかい ひとびと おんがく つう なかよ こうりゅう ぶか
毎年10月1日を、世界の人々が音楽を通じてお互いに仲良くなり交流を深めていくために
こくさいおんがく ひ にほん ねん まいとし がついたち こくさい
「国際音楽の日」とすることにしました。日本では、1994年から毎年10月1日を「国際
おんがく ひ さだ
音楽の日」と定めています。